

Cumün da Zernez



Ledscha da scoula

Quista ledscha exista in lingua tudais-cha e rumantscha.
Relevanta per l'interpretaziun es la versiun rumantscha.

Cuntgnü

	pagina
I. Disposiziuns generalas (Art. 1 – 10)	2
II. La magistraglia (Art. 11 – 12)	3
III. Il mainascoula (Art. 13 – 16)	3
IV. Il secretariat da scoula (Art. 17)	4
V. Il cussagl da scoula (Art. 18 – 20)	4
VI. Chüra da dret (Art. 21)	6
VII. Disposiziuns finalas (Art. 22 – 23)	6

I. Disposiziuns generalas

S-chalins da scoula	<p>Art. 1</p> <p>¹ A basa da la ledscha da scoula chantunala e da la constituziun dal Cumün da Zernez maina la scoula cumünala il s-chalin da scoulina, il s-chalin primar ed il s-chalin secundar I.</p> <p>² Per uffants da lingu'estra po il frequentar la scoulina gnir declarà obligatoric. L'istanza cumpetenta es il cussagl da scoula.</p>
Egalisaziun da noziuns	<p>Art. 2</p> <p>Confuorm al princip d'egualità da drets dad hom e duonna valan tuottas denominaziuns da personas e funcziuns da quista ledscha, independentamaing da la fuorma linguistica, per amendus schlattas.</p>
Obligaziun d'ir a scoula	<p>Art. 3</p> <p>L'obligaziun da frequentar la scoula as drizza tenor las disposiziuns da la legislaziun da scoula chantunala.</p>
Temp da bloc / temp da scoula	<p>Art. 4</p> <p>¹ La scoula cumünala garantischa al s-chalin scoulina e primar il temp da bloc prescrit dal Chantun.</p> <p>² Tenor las disposiziuns da la legislaziun da scoula chantunala ed in coordinaziun culs cussagls da scoula da la regiun fixa il cussagl da scoula ils termins per l'on da scoula e las vacanzas.</p> <p>³ Il temp da scoula per eivna vain parti sün tschinch dis, da lündeschdi fin venderdi.</p>
Temp d'instrucziun	<p>Art. 5</p> <p>¹ Il cussagl da scoula fixa il temp d'instrucziun per di tenor las disposiziuns da la legislaziun da scoula chantunala, las pussibilitats in connex culs transports dals scolars e las propostas dal mainascoula.</p> <p>² Il temp d'instrucziun per l'eivna inclusiv ils roms d'elecziun as drizza tenor las disposiziuns da la legislaziun da scoula chantunala.</p>
Structura dal di	<p>Art. 6</p> <p>La scoula cumünala spordscha, tenor dabsögn, structuradas dal di cuntinuantas e pel s-chalin ot üna maisa da mezdi assistada, cun resguardar la legislaziun superiura.</p>
Masüras pedagogicas specialas dal sector simpel	<p>Art. 7</p> <p>Per l'ordinaziun e la realisaziun da masüras pedagogicas specialas dal sector simpel es la scoula cumünala cumpetenta.</p>
Classa o scoula da talent	<p>Art. 8</p> <p>¹ La scoula cumünala po as participar o manar üna classe da talents, cun resguardar la legislaziun superiura.</p> <p>² L'istanza cumpetenta es il cussagl da scoula.</p>

Attestat, promoziun **Art. 9**
¹ In quai chi riguarda la valütaziun e la promoziun valan las disposiziuns da la legislaziun chantunala davart la scoula.
² Ils genituors o rapreschantants legals dal scolar vegnan infuormats periodicamaing davart la cumpetenzza in materia e davart il cumport d'imprender, da lavurar e quel social da lur uffant tras l'attestat.
³ Almain üna vouta l'on ha lö ün discuors tanter il magister da classa, l'uffant ed ils genituors a regard l'alea 2 da quist artichel.

Plan d'instrucziun **Art. 10**
Il cussagl da scoula decida sün proposta da la direcziun da scoula sur dal plan d'instrucziun, cun resguardar la legislaziun superiura.

II. La magistraglia

Elecziun **Art. 11**
¹ Las personas d'instrucziun vegnan ingaschadas dal cussagl da scoula sün racumandaziun da la direcziun da scoula.
² Almain mincha duos ons ha il mainascoula da far ün discuors da qualificaziun culla persona d'instrucziun.
³ Minch'on ha il president dal cussagl da scoula da far ün discuors da qualificaziun cul mainascoula.

Relaziun d'ingaschamaint **Art. 12**
¹ La magistraglia es impiegada dal Cumün da Zernez.
² La relaziun d'ingaschamaint da la magistraglia vain fixada, regardond la legislaziun chantunala respectiva, cun ün contrat da dret public.
³ Occupaziuns parzias dublas d'üna piazza da magister pon gnir permissas dal cussagl da scoula.
⁴ Occupaziuns supplementarias da personas d'instrucziun sun admissas be cun l'acconsentimaint dal cussagl da scoula.
⁵ La cumpetenzza d'augmantar pensums da personas d'instrucziun es pro la suprastanza cumünala.
⁶ Ils dovairs e las cumpetenzas sun circumscriittas illa legislaziun chantunala respectiva, i'l reglamaint da gestiun cumünal, in oters reglamaints ed il diagram da funcziuns da la scoula cumünala.

III. Il mainascoula

Installaziun d'üna direcziun da scoula **Art. 13**
La scoula cumünala installescha üna direcziun da scoula. Quista exista our dal president dal cussagl da scoula e dal mainascoula.

Ingaschamaint ed impegn dal mainascoula **Art. 14**
Il mainascoula es impiegà dal Cumün da Zernez. El vain ingaschè da la suprastanza cumünala sün proposta dal cussagl da scoula.

Funcziun	<p>Art. 15</p> <p>¹ Il mainascoula es in sia funcziun subordinà in chosas scolasticas al cussagl da scoula e respunsabel per l'intera organisaziun ed execuziun da la gestiun da scoula. Il president dal cussagl da scoula es pel mainascoula il superiur.</p> <p>² Al mainascoula suprastà per consequenza la direcziun pedagogica, persunala ed administrativa da la scoula i'l rom dal concept directiv da la scoula cumünala.</p> <p>³ Il mainascoula fa part in sia funcziun a la direcziun operativa dal Cumün da Zernez.</p>
----------	--

Chomp da dovairs	<p>Art. 16</p> <p>¹ Il chomp da dovairs dal mainascoula sco eir sias incumbenzas e cumpetenzas sun determinats i'l uorden da gestiun cumünal da la scoula cumünala ed i'l contrat da lavur correspondent.</p> <p>² Per lavurs da secretariat e da contabilità sta a disposiziun il secretariat da scoula e la secziun da finanzas ed impostas dal Cumün da Zernez.</p>
------------------	---

IV. Il secretariat da scoula

Secretariat da scoula	<p>Art. 17</p> <p>¹ Parts da las incumbenzas administrativas pon gnir surdattas ad ün secretariat da scoula.</p> <p>² Per lezchas da secretariat sta il secretariat da scoula eir a disposiziun al mainascoula e/o a la direcziun da scoula.</p>
-----------------------	---

V. Il cussagl da scoula

Organisaziun	<p>Art. 18</p> <p>Per la cumposiziun e gestiun dal cussagl da scoula valan las disposiziuns correspondentas chantunalas e cumünalas.</p>
--------------	---

Dovairs e cumpetenzas	<p>Art. 19</p> <p>¹ Ils dovairs e las cumpetenzas sun circumscriittas illa legislaziun chantunala respectiva, i'l uorden da gestiun cumünal ed il diagram da funcziuns da la scoula cumünala.</p> <p>² Las lezchas sun impustüt:</p> <ol style="list-style-type: none"> La decisiun sur dal spostamaint inavant o inavo da l'entrada d'ün uffant illa scoulina o illa scoula primara; La decisiun da la cuntinuaziun da l'on da scoula per ün scolar surdumandà in üna classa plü bassa; La decisiun da sursagrir üna classa per ün scolar; La decisiun sur da spüertas extraordinarias per scolars da lingu'estra; La decisiun sur da l'ordinaziun e l'aboliziun da masüras pedagogicas specialas dal sector simpel; La decisiun sur da l'exclusiun d'ün uffant d'ürant il temp da scoula obligatoric;
-----------------------	--

- g) La decisiun da relaschar ün scolar anticipadamaing our da la scoula obligatorica. Quia però il plü bod davo cha'l scolar ha frequentà ot ons da scoula obligatorica;
- h) La decisiun sur da frequentar inavant la scoula davo ch'ün scolar ha accumulì il temp da scoula obligatoric;
- i) La decisiun da relaschar ün scolar chi frequainta la scoula davo avair accumulì il temp da scoula obligatoric da la scoula;
- j) La decisiun da surtour ün scolar d'ün'otra scoula cun propuoner al gremi politic cumpetent l'indemnisaziun per quel scolar;
- k) Da fixar las vacanzas da scoula - cun excepziun da las vacanzas d'utuon e da Nadal - in cunvegna e coordinaziun culs cussagls da scoula da la regiun sco eir declerar obligatoric occurenzas specialas our dal temp da scoula;
- l) Relaschar ün reglamaint d'absenzas e da congedi;
- m) Relaschar ün uorden da disciplina;
- n) Da manar tras üna procedura da preparaziun per l'ingaschamaint dal mainascoula;
- o) Da propuoner a la suprastanza cumünala d'ingaschar e relaschar il mainascoula;
- p) D'ingaschar e relaschar las personas d'instrucziun;
- q) Edir ün quadern da dovairs pel mainascoula;
- r) Relaschar ün reglamaint da perfecziunamaint e da vacanzas da perfecziunamaint pellas personas d'instrucziun e pel mainascoula;
- s) Chastiar pro cuntravenziun a l'art. 68 da la ledscha da scoula dal Grischun;
- t) Propuoner a la suprastanza cumünala l'elecziun dal meidi e dal daintist da scoula;
- u) Da decider da's participar vi dad üna classa da talents regiunala o da manar üna classa da talents.

President dal cussagl
da scoula

Art. 20

¹ Tenor constituziun cumünala es il commember da la suprastanza cumünala cul dicasteri scoula ed educaziun automaticamaing eir president dal cussagl da scoula.

² Il president dal cussagl da scoula ha impustüt ils seguaints dovairs:

- a) El fuorma insembel cul mainascoula la direcziun da scoula;
- b) El rapreschainta il cussagl da scoula vers l'extern;
- c) El mantegna il contact cul mainascoula;
- d) El conceda congedis als magisters per conferenzas, cuors da perfecziunamaint ed activitats our d'servezzan da fin ün di sün proposta dal mainascoula;
- e) El fa l'inquisiziun in cas disciplinars.

³ In cas urgiants decida il president dal cussagl da scoula sur da masüras necessarias chi pertoccan il chomp da cumpetenza dal cussagl da scoula. Tenor pussibilità decida il cussagl da scoula definitivamaing in chosa in sia prosma sezzüda.

VI. Chüra da dret

Via da dret

Art. 21

¹ Cunter decrets e decisiuns da personas d'instrucziun, da la direcziun da scoula, dal president dal cussagl da scoula o dal mainascoula in chosas da scoula po gnir recurrü infra desch dis pro'l cussagl da scoula.

² Cunter decrets e decisiuns dal cussagl da scoula in chosas da scoula po gnir recurrü infra desch dis pro'l departamaint d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambiant dal chantun Grischun. Quai fintant cha la ledscha da scoula nu prevezza oter.

³ Cunter decisiuns d'assegnaziun negativas e decrets concernent na-promoziuns respectivamaing promoziuns po gnir recurrü infra desch dis pro l'uffizi per la scoula populara ed il sport. L'uffizi po introdüer ün proceder special pel güdicat d'admissiun tenor protesta.

VII. Disposiziuns finalas

Aboliziun

Art. 22

La ledscha da scoula preschainta rimplazza tuot la legislaziun da scoula e da scoulina dal Cumün da Zernez da fin qua.

Entrada in vigur

Art. 23

Quista ledscha da scoula aintra in vigur davo l'approvaziun tras la cumünanza d'urna e davo cha'l departamaint d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambiant dal Chantun Grischun tilla han fat bun.

Approvà da la cumünanza d'urna dals 27 settember 2020.

Cumün da Zernez

Il president cumünal:

Il chanzlist:

Sig. Emil Müller

Sig. Corsin Scandella

Emil Müller

Corsin Scandella